

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Белгородский Валерий Савельевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 25.06.2024 17:01:29  
Уникальный программный ключ:  
8df276ee93e17c18e7bee9e7cad240c9aa3475

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### **Практический курс устного перевода (английский язык)**

Уровень образования	бакалавриат
Направление подготовки	45.03.01 Филология
Профиль	Зарубежная филология (язык иврит и английский язык)
Срок освоения образовательной программы по очной форме обучения	4 года
Форма(-ы) обучения	очная

Учебная дисциплина «Практический курс устного перевода (английский язык)» изучается в шестом семестре.

Курсовая работа – не предусмотрена.

1.1. Форма промежуточной аттестации  
экзамен.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Практический курс устного перевода (английский язык)» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, и является элективной дисциплиной.

1.3. Цели и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целями изучения дисциплины «Практический курс устного перевода (английский язык)» являются:

– ознакомить студентов с теоретическими основами устного перевода, а также закономерностями процесса перевода и переводческих соответствий в текстах общекультурной тематики;

– формирование и совершенствование навыков последовательного перевода на слух с английского языка на русский текстов официальных речей, интервью, докладов, выступлений, а также формирование и развитие навыков перевода с листа (последовательно-зрительный и синхронно-зрительный) с английского языка на русский;

– сформировать практические умения в области устного перевода текстов;

– формирование коммуникативных навыков и умений во всех видах речевой деятельности, а также общекультурных и профессиональных компетенций установленных образовательной программой в соответствии с ФГОС ВО по данной дисциплине, необходимых для осуществления профессиональной деятельности.

Результатом обучения является овладение обучающимися знаниями, умениями, навыками и опытом деятельности, характеризующими процесс формирования компетенции и обеспечивающими достижение планируемых результатов освоения учебной дисциплины.

Формируемые компетенции, индикаторы достижения компетенций, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
ПК-2 Способен коммуницировать на иврите и английском языках в социально-детерминированных ситуациях различных областей повседневной и профессиональной деятельности	ИД-ПК-2.3 Анализ структурных элементов и текстов в целом на иврите и английском языках
ПК-4 Способен профессионально переводить различные типы текстов с/на иврит и английский языки	ИД-ПК-4.1 Использование основных теорий и практик перевода

Общая трудоёмкость учебной дисциплины по учебному плану составляет:

по очной форме обучения –	4	з.е.	128	час.
---------------------------	---	------	-----	------